

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

### Bethlen György

Magyar Párt elnöke az elnöki tanács tegnapi ülése után fogadta a ajtó képviselőit, akik előtt a következő nyilatkozatot tette:

— Az elnöki tanács a legalaposabban foglalkozott a politikai helyzettel és minden bekövetkező eshetőséggel. A magam részéről a magyar nyilvánosságot csak arra kérem, hogy tartózkodjék minden felesleges idegesedéstől, viselkedjék teljes bizalommal az elnöki tanács iránt és legyen meggyőződve, hogy határozott és világos döntését a körülmények figyelembe vételével, tehát idejében — így sem túl korán, sem nem elkéssetten — fogja meghozni és módottalál, hogy a döntés dolgában az intézőbizottság mondja ki az utolsó szót. Nem volna hasznos, ha tulkorán sütnénk el ágyuinkat, mert a további harcra már nem maradna municiónk.

### Egységbontók

akadtak Aradon a magyarság körében, akiknek ugylátszik fáj az, hogy a magyarságot sikerült végre egy zászló alatt tömöríteni. Ezek az elégedetlenkedők Nagy Sándor dr. aradi ügyvéddel az élükön gyűlést tartottak, amelyen erélyesen támadták a jelenlegi pártvezetőséget és kifogásolták azt, hogy hosszú időn keresztül direktórium vezette az aradi Magyar Párt ügyeit. Elfelejtik ezek a békétlenkedő urak, hogy éppen Aradon, mint határszéli városban, a legújabb időnkig teljességgel lehetetlen volt a Magyar Pártot megalakítani és így elnökség sem volt választható. Csodálkozásunknak kell kifejezést adni, hogy Nagy Sándor dr. áll egy ilyen mozgalomnak az élére, aki régi politikai harcok és így ismernie és tudnia kellene, hogy a pártfegyelem és ezentúl a romániai magyar kisebbségi nemzet érdekei mit követelnek minden magyartól. A komolytalan és egységbontó tábor, amely alig néhány emberből áll, Velcsov Géza dr., aradi ügyvédet akarja a képviselőválasztásokon jelöltjeként felléptetni. Ha elegendő lennének talán önálló listával indulnának a választásokba.

**Kész férfi- és gyermekruháruházban gummiköpenyek, raglánok, felöltők**

óriási választékban kaphatók. Hozott szövetekből ruhák mérték után legújabb divat szerint készülnek.

## A magyarfaló községi jegyző

bolszevistáknak nevezte a telepeseket, alaptalan feljelentésekkel zaklatta őket, az ingyenes házhelyek megtekintéseért is díjat szedett és akinél házasságkötés is pénzbe került, végre a vizsgálóbíróság elé kerül

Majláthfalva, április 15.

Popovici Teofil majláthfalvai jegyzőt még februárban felfüggesztették az állásától. Egyben felszólították, hogy hivatalát adja át Niederhausen Károly szentpéterei jegyzőnek. Popovici ennek máig sem tett eleget s valahányszor az átadásnak meg kellett volna történnie, mindig elutazott. A jegyzőség vezetésével ideiglenesen Fuchs monostori jegyzőt bízták meg aki az ügyeket a hivatal átvétele nélkül intézi.

Popovici Teofil két éve van Majláthfalvára, de annyi idő is elég volt neki arra, hogy a lakosságot maga ellen a végsőkig elkészerítse. A takaros kis házakban, ahol szorgalmas

### magyar telepes gazdák

laknak, sok öklötösszeszorító dolgot tudnak elmondani Popovici Teofil jegyző működéséről. A mai napon különben Popovici jegyző törvénytöréseinek és visszaéléseinek megvizsgálására vizsgálóbizottság száll ki Majláthfalvára. Ebben a bizottságban az ügyészség is képviselteti magát.

Ámbár bánsági ember, aki a magyar parasztot alaposan ismeri, mégis nagy magyarfalónak mutatkozik mindenkor Popovici Teofil. Ha valamely rendelkezése ellen a telepes gazdák berzenkedni merészelnek, akkor mindjárt

### bolszevistáknak nevezi

őket. Megtette már azt is, hogy magyar embereket bolszevizmus miatt feljelentette a csendőrségen. Természetes, hogy a vizsgálat teljesen tisztázta a feljelentetteket. Popovici jegyzőnek azonban az alaptalan feljelentés miatt hája

szála sem görbült meg. Így tett karácsony táján is, amikor az egyik magyar tanítóról azt jelentette a csendőrségnek, hogy a legényekkel titkos gyűléseket tart és azon bolszevista tanokat hirdet. A vizsgálat megállapította, hogy az összejöveleik nem voltak titkosak és hogy az egész nem egyéb, mint gazdasági továbbképző kurzus, amihez felsőbb hatósági engedély volt. Bekopogtattam néhány gazdaházba. Mindenütt hallottam panaszokat a jegyző ellen. Ezekből párat szemelvénynek eszokorba kötök ebben a cikkben.

### Általános a panasz,

hogy a magánmunkálatokért járó díjakat önkényesen szabja meg és az általa szedett díjak többszörösen felülmulják a hivatalosan megállapított tarifát. Sok ténykedésért, melyért külön honorárium nem jár, önkényesen szed be illetéket. Így azoktól a szegény családoktól, akiknek községi házhelyeket osztottak ki, a házhelyek megtekintéséért egyenkint háromszáznegyven leiket szedett be. A házasságkötésekért ugyancsak külön fizettséget szed a házasságkötés a törvény értelmében ingyenes.

A mult esztendőben felszólította a községi képviselőtestületet, hogy a Vingán épülő görög keleti román templom részére

### szavazzon meg

nagyobb összeget. A képviselőtestület nem akarta megérteni, hogy miért kell egy más községben épülő templom építési költségeihez hozzájárulni, azonban Popovici jegyző unszolására mégis megszavazott harmincezer leit. Néhány

hét mulva a jegyző bent járt Temesvárott a megyeházán s mikor visszajött, kijelentette, hogy a harmincezer leiel nincsenek megelégedve és hetvenezer akarnak. A községi képviselőtestület aztán megszavazta azt is. Ebből az összegből az első harmincezeret Popovici jegyző kezéhez továbbítás végett kifizették. Ez idén aztán a község mégis felszólítást kapott, hogy az egész

### hetvenezer leit

fizesse meg. A vizsgálat erre is kiterjed.

Ugyancsak kiterjed a vizsgálat arra nézve is, hogy a jegyző egy alkalommal hogyan állított ki Szőke János törvénybíróval a valóságnak meg nem felelő bizonyítványt. Szőke községi törvénybíró ugyanis nem tud románul és ezt használta ki a jegyző. Az óvónő részére Popovici kiállított egy bizonyítványt, mely az iskolaigazgatót azzal vádolja meg, hogy elvette az óvónő lakását és helyébe istállót adott. Mikor ezt a bizonyítványt a bíróval aláíratta, azt mondta, hogy az írásban az van, hogy az óvónő beteg és

### kórházba kell mennie.

Ismerve az irat tartalmát, azt Szőke bíró — határozottan így jelentette ki — nem írta volna alá, mert a kérdéses épület körülbelül husz év előtt volt istálló s azóta átépítés és átalakítás folytán kórház lett belőle, mely azonban nem volt használatban és melyet minden nehézség nélkül kórháznak lehetett berendezni.

### Kubán Endre.

— A CSEH FASCISTÁK A KÖZTÁRSASÁGI ELNÖK ELLEN. Prágából jelentik: A cseh fascisták tegnap szerepeltek először hivatalosan. Felvonulást rendeztek és követelték a fascista diktaturát. A felvonulást nagy gyűlés követte, amelyen erős kifakadások hallatszottak Massaryk köztársasági elnök és Benes dr. külügyminiszter ellen.

## Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2-14-5, Párisban 12.—.

Temesvári magánforgalom április 15-én reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai.)

Dollár 245-5, angol font 1198, francia frank 8-60, sveici frank 47-55, lira 9-90  
szokol 7-32, dinár 4-40, magyar korona 290 osztrák silling 37-75, márka 59.

**Löwy Sándor**  
Temesvár-Józsefváros, Scudier-tér  
(Brück mészáros mellett) **Telefon: 404**

## Bánsági diákok

hamis bizonyítványokkal kereskedtek

Bukarest, április 15.

A Calea Grivitei egyik szállodájában a rendőrség házkutatást tartott több diákként bejelentett egyén lakásán. A diákokat ugyanis feljelentették, hogy hamis bizonyítványok árusításával foglalkoznak. A rendőrség a házkutatás alkalmával több már kiállított és a brádi gimnázium igazgatójának aláírásával ellátott bizonyítványt foglalt le és ezenkívül számos kitöltetlen blankettát is találtak. A rendőrség letartóztatta a szoba négy lakóját, akik közül az egyik Ristea Simon, volt torontálmegevei jegyző, a másik Crucianu Pál, volt aradi detektív, kettő pedig a lippai, illetve a temesvári kereskedelmi iskola növendéke. A letartóztatottak bevallották, hogy azért jöttek Bukarestbe, hogy a hamisított bizonyítványokat elhelyezzék. Letartóztatásuk alkalmával éppen két diploma eladásáról tárgyaltak. Azt állítják, hogy az okleveleket a brádi gimnázium titkártól vásárolták tízezer leierért. A vizsgálat tovább folyik.

## A budapesti bombamerénylők

értelmi szerzőjének büntetését a kuria felemelte

Budapest, április 15.

A budapesti királyi kuria tegnap tárgyalta Márfy József és társainak a bűnperét, akiket tudvalevőleg azzal vádolt az ügyészség, hogy 1923-ban ők követték el az erzsébetvárosi társaskör ellen a bombamerényletet, amely több emberáldozatot követelt. A törvényszék Márfy Józsefet és Marosy Károlyt kötélfaltali halálra, a többi vádlottat pedig nagyobb börtönbüntetésre ítélte. A vádlottak felebezése folytán az ügy a tábla elé került, amely a törvényszék ítéletét megsemmisítette, valamennyi vádlottat az ellenük emelt vád alól felmentette, Márfy Józsefet pedig a budapesti francia követség ellen megkísérelt merénylet elkövetésében mondogta ki bűnösnek és hat évi fegyházra ítélte.

A kuria tegnap hozta meg az ítéletet ebben az ügyben és a tábla ítéletét helybenhagyta, kivéve a Márfyra vonatkozó részt. Márfy büntetését hat évről nyolcra emelte fel, mert a kuria úgy találta, hogy a francia követség elleni merénylet előkészítésén kívül bűnös a Rassay Károly nemzetgyűlési képviselő és Miklós Andor, az Est főszerkesztője ellen megkísérelt merényletekben is. A többi vádlott felmentését helybenhagyta.

## Anyák küldöttsége

— Elvi döntés egy sajtóperben —  
Kolozsvár, április 14.

A kolozsvári törvényszék tegnap rendkívül érdekes sajtóper tárgyalt, amelyben a hozott döntés elvi jelentőséggel bír. Az Ellenzék című lapban két év előtt Anyák küldöttsége címen vezércikk jelent meg, melyben arról volt szó, hogy Erdély magyar asszonyai keressék fel Mária királynét és tőle kérjenek orvoslást az iskolasérelmekre. Az ügyészség ezen cikk miatt nemzetellenes izgatás címén vádat emelt és miután a cikk írója közben külföldre távozott, Grois László akkori felelős szerkesztőt vonta felelősségre. A perbeszéd elhangzása után Popescu ügyész kérte Grois ellen az eljárás megszüntetését, nemcsak a védő által felhozott formai okok miatt, hanem azért is, mert az eljárás lefolytatását az alkotmányba ütközőnek tartja. Dacára annak, hogy Erdélyben még a magyar sajtótörvény van érvényben, mégis alkalmazni kell a regáti sajtótörvényt, amely szerint a felelős szerkesztőt csak akkor lehet felelősségre vonni, ha a cikk szerzője ismeretlen. Ezen az alapon a bíróság Grois Lászlót felmentette.

## Jorga is otthagyja Maniut ha nem változtatnak a párt politikáján

Bukarest, április 15.

A nemzeti párt vasárnap Bukarestben tartandó kongresszusán a Viitorul értesülése szerint szenzációs események fognak történni. A szenzációt Jorga Miklós levele képezi, aki dacára annak, hogy a pártnak egyik elnöke, nem jelenik meg a kongresszuson. A lap szerint Jorga levelét fogják a gyűlésen felolvasni és ez igen energikus

szóvá teszi a pártelnökség kérését, rámutat Maniu hibáira, akit felelőssé tesz a párt jelenlegi helyzetéért. Levele végén Jorga kijelenti, hogyha a kongresszus nem tenné magáévá felfogását, úgy ő és politikai barátai kilépnek a nemzeti pártból. Állítólag számos intervenció történt Jorgánál levelének visszavonása érdekében, de eredménytelenül.

## A betegpénztári orvosok sztrájkja

ma véget ér, mert megígérték fizetésük emelését

Temesvár, április 15.

Mintegy két héttel ezelőtt a munkásbiztosító orvosai közül azok, akik a vidéken teljesítenek szolgálatot, beszüntették a munkát azon a címen, hogy a jelenlegi fizetésből képtelenek megélni a vidéki praxisz pedig olyan gyenge, hogy az nem pótol semmit sem a keresethez. Ebben az ügyben tegnap a temesvári munkásbiztosítónál lévő állandó igazgatói tanács ülést tartott, amelyen megjelent a munkügyi miniszterium részéről kiküldött Calarasanu dr. vezérfelügyelő is. Az ülésen az a nézet alakult ki, hogy az orvosi fizetések a

munkásbiztosítónál felette gyengék és azokat okvetlenül fel kell emelni. Calarasanu dr. vezérfelügyelő kijelentette, hogy a miniszteriumnak jelenleg nincs alapja, amelyből a kért fizetéstöbbletet előteremthetné, megígérte azonban, hogy a kérelmet támogatja a miniszternél. Kérte, hogy a vidéki orvosok álljanak újból munkába, mert a humanitás ellen vétének az orvosok a mai naptól kezdve felfüggesztik a sztrájkot abban a reményben, hogy mégis akad egy alap, amelyből fel lehet javítani fizetésüket.

## Az idegen állampolgárok tartózkodási engedélyét újra felülvizsgálják

Temesvár, április 15.

A belügyminiszter rendeletére a múlt esztendőben országosan revideálták a Romániában levő idegen állampolgárok tartózkodási engedélyeit. Ennek az eljárásnak során számos idegent felszólítottak az ország elhagyására, másoknak viszont hosszabb-rövidebb időre szóló tartózkodási engedélyt adtak.

Azóta — amint erre a Déli Hírlap legutóbb rámutatott — nemcsak újabb idegen alattvalók jöttek Romániában, hanem a régebben itt levők munkaviszonyai is megváltoztak úgy, hogy a belügyminiszteriumban szükségesnek látták az újabb ellenőrzést elrendelni. A kiadott tartóko-

dási engedélyek június elsejével hatályukat veszítik. Minden idegen állampolgárnak, aki nem átutazóban tartózkodik Romániában, jelentkezni kell a szigurancán, ahol eldöntik, hogy kap-e további tartózkodási engedélyt, vagy pedig záros rövid határidőn belül el kell távoznia. Elsősorban nem kapnak tartózkodási engedélyt, akiknek állandó foglalkozásuk nincsen. Azonban az alkalmazásban levőket is alaposan megostálják és csak azon szakmabeliek maradhatnak továbbra is Romániában, amely szakmákon az országban munkahiány van. A miniszter reméli, hogy így sok romániai munkanélküli foglalkozáshoz juthat.

## Felakasztják Horvátországban

aki a választásokon erőszakoskodik

Zágráb, április 14.

Radics István közoktatásügyi miniszter egy szlavóniai népgyűlésen nagy beszédet mondott amelyben ismét a régi parasztvezér allűrjeivel és szóamaival hozta lázba a körülbelül négyezer főnyi hallgatóságot. Elsősorban a kormányválságról beszélt, amelynek szerinte két nagy eredménye volt. Elsősorban az, hogy — ugymond — eltüntették a pénzügyminisztert, aki okos és szorgalmas ember, de nem volt arra a helyre való. Stojadinovic

elsősorban ur,

századsorban pénzügyminiszter és csak ezredsorban miniszterkolléga, aki sohasem lehet a nép barátja. A válság második eredménye, hogy modern gazdálkodást vezetünk be a kormányban. A miniszter érkezékélsőnek a hivatalba és utolsónak távozzék el. Aki nem teljes odaadással dolgozik, azt

ki kell lökni

a hivatalából. Sok nálunk a baj. Olaszországban, Magyarországon, Ausztriában, Bulgáriában, sőt Romániában is sokkal jobb a viszonyok. Mindenütt építenek, törődnek a munkásvédelemmel, emberhez méltóan bannak az emberekkel, csak a mi határunkon

járnak el pandurmódra. Vámhivatalnokaink nem tudják ugylátszik, hogy az állam részére és nem a

saját zsebükre

dolgoznak. A tisztviselők ne legyenek párttisztviselők, aki pártigazolvánnyal kér előléptetést, az repülni fog. Az országot szabad népek lakják, itt nem uralkodhatnak párttisztviselők.

— Szlavóniában becstületes munkában együttélnek horvátok, szerbek, magyarok és németek, és nincs közöttük nézeteltérés. Vannak vidékek, ahol nyelv és faj szerint nem szlávok élnek, azonban

ezek is testvérek.

A választásokról beszélt ezután és kijelentette, hogy egy biztos: A nép nem fog tolvajok mellett szavazni. Garantálom, hogy egyetlen mandátumot sem fognak erőszak utján szerezni. A mai parlament nem hü képe a népakaratnak. A Pribicevics párt terrorttal szerzett mandátumokat. Mi törvénybe fogjuk iktatni, hogy aki a választásokon erőszakoskodik, azt kötélfaltali halállal, aki pedig a szavazási golyókat lopja el, azt a golyó általi halállal büntessék. Nem lesz erőszak és korrupció és a csendőrök nem fognak többé választásokat vezetni.

## Gyorsan orvosolja

az igazságügyminiszter az ügyvédek sérelmeit

Kolozsvár, április 15.

Cudalbu igazságügyminiszter tegnap táviratot küldött Suciu kolozsvári ügyvédi kamarai dékánának akit meghívott az igazságügyminiszteriumban szombatán tartandó ankétre amelyen az igazságszolgáltatás gyorsításáról és a portarei rendszer módosításáról lesz szó. Suciu az ankétre magával viszi a bánsági és erdélyi ügyvédi kamarák által készített memorandumot, de előzetesen még tárgyalásokat folytat a csatolt terület összes ügyvédi kamaráinak elnökeivel, akiket ezért táviratilag Kolozsvárra kéretett.

## Az elbocsátott tisztviselő

hattagu küldöttsége jelent meg tegnap a Magyar Párt kolozsvári központi irodájában és hivatkozott arra hogy az Averescu-kormány 1921-ben rendeletet bocsátott ki, mely szerint az esküt nem tett tisztviselők pótlólag tehetik le az esküt. Az akkori rendelet szerint ezeket a tisztviselőket vagy visszahelyezik állásukba, vagy pedig vegkielégítést fognak kapni. A liberális kormány ezt a rendeletet hatályon kívül helyezte. A küldöttség kérte a Magyar Párt vezetését hogy az Averescu-kormányval megindítandó tárgyalások során ezt a ügyet is intézze el. A Magyar Párt elnöksége biztosította a küldöttséget hogy amennyiben a kormány és Magyar Párt között megegyezés létesülne, úgy a feltételek közé főlészik az elbocsátott tisztviselő ügyét is.

## A Goldis-párt

vasárnap megalakul Kolozsvárott

Kolozsvár, április 15.

A Goldis frakció felhívást küldött szét, amely szerint vasárnap délután négy órakor Kolozsvárott a párt megtartja alakuló gyűlését. Felkérnek minden lelkes és öniudatos román, hogy ezen az ülésen vegyenek részt, lépjenek be a pártba és így támogassák Goldisék konstruktív politikáját.

Ezzel egyidejűleg plakátokat ragasztottak, amelyben közlik, hogy Biruința címen új napilapot indítanak. Politika körök számolnak azzal, hogy a Goldis-csoport tekintélyes számú hívőre teszert, különösen azért, mert a nagy szebeni metropolita felhívására az ortodoks papság csaknem egy emberként melléje állott. Ezenkívül a Solidaritatea nevű román pénzügyi szövetség szintén teljes erejéből támogatja Goldisakat.

Lengyel-cseh katonai szerződés. Prágából jelentük: Skrzynski lengyel külügyminiszter Prágába érkezett. Látogatását odamagyarazzák hogy a jóviszony helyreáll Lengyel ország és Csehszlovákia között és lengyel-cseh katonai szerződést köt két állam.

A medve bőre. Oslóból jelentük: Norge-repülőgép tegnap dél előtt utjában az északi sark fel megérkezett a norvég fővárosba Utját innen a Spitzbergák fel folytatja. Amundsen kihallgatáson jelent meg Lyke belügy miniszternél, aki megbizta, hogy felfedezendő északsarki szárazföldet Norvégia nevében anektálja.

Fegyverszünet a riffek frontján. Tangerből jelentük: Abde Krim utasította hiveit az ellenségkedés megszüntetésére. Abde Krim reméli, hogy április tizenhatodikán az egész harcra vonalon megkötí a fegyverszünetet és tárgyalni kezd a franciákkal a béke megkötésére vonatkozólag.



## Hírek

## Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Plata St. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

## Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2-52.  
Kiadóhivatal: 2-52.  
Nyomda: 10.  
Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

## Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 800 lei. Egyes szám ára 2 lei, az 6-királtságban 3 lei. Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

## Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

— **Bérmálás a Bánságban.** Az idei bérmálási körutat Pacha Ágoston, apostoli kormányzó május havában kezdi meg. Az egyházmegye következő községeiben lesz bérmálás: Csávoson május 5-én, Keresztesen május 6-án, Ujpečen május 7-én, Magyarszentmártonban és Óteleken május 8-án, Ujváron és Aurélházán május 9-én, Magyarpécskán máj. 13-án és 14-én, Aradon május 15-én és 16-án, Gyertyámoson május 19-én, Kécsán május 20-án. Temesvárott csak a vidék után lesz bérmálás és pedig május 23-án és 24-én pünkösdi két ünnepén.

— **Cosma volt miniszter Bukarestben.** Cosma Aurél dr. volt miniszter és Temesvár volt képviselője tegnap Bukarestbe utazott, hogy a liberális párt központi vezetőségével a bánsági jelölések ügyében tárgyaljon.

— **A rendőrprefektus Bukarestben.** Liuba Valér dr. rendőrprefektus hivatalos ügyben Bukarestbe utazott. Távollétében Mihailescu rendőrigazgató vezeti a rendőrprefektúra ügyeit.

— **A hatósági soffőr is.** A rendőrbíróság Marton Ferenc soffőrt, a temesvári posta autójának vezetőjét, aki nekiment egy villamos kocsinak, sebes hajtás miatt ezer lei pénzbüntetésre ítélte.

— **Okolicsányit gyanúsítják Leirer Amália meggyilkolásában.** Budapestről jelentik: A frankügy után most a Leirer Amália meggyilkolása áll ismét az érdeklődés homlokterében. Makkay dr. ügyész, aki a frankügyben is a nyomozást vezette, tegnap kihallgatta Okolicsányi Lászlót, akit a szép Amália meggyilkolásával gyanúsítanak.

— **Temesvár története olasz és román nyelven.** A városi tanács az április huszonharmadikán végbenő Romulus és Rémus-szobor leplezése alkalmából nagyszabású revüt ad ki olasz és román nyelven, amelyben a vendégek tiszteletére ismerteti Temesvár városának a történetét. A revü Gredináriu Emil kultúrtaácsnok szerkesztésében hagyja el a sajtót diszes illusztrációkkal.

— **Szomorú statisztika.** Budapestről jelentik: Most állítottak össze egy statisztikát az öngyilkosokról, amelyben minden kétséget kizáróan Budapest vezetőhelyen áll. 1925-ben ezeröttszázan lettek öngyilkosok Budapesten, míg ezidén már ötszázötvenkilenc öngyilkosságot követtek el a magyar fővárosban. A statisztika szerint Magyarországon évenként átlag négyezerre rug az öngyilkosok száma.

— **Magyarország ezüstöt vásárol Angliában.** Budapestről jelentik: A magyar kincstár Londonban hetvenezer kilogram ezüstöt vásárolt, melyet pengők verésére fognak felhasználni.

## Az esküvők is elmaradnak mert az árvák aktái ezrével hevernek elintézetlenül

Temesvár, április 15.

Negyedik hónapja immár, hogy a városi és megyei árvaszékeket megszüntették, illetve beolvasztották a törvényszékekbe, ahol azok külön osztályt képeznek. Ez az új rend azonban igen szomorúvá tette az árvák ügyeit.

A temesvári törvényszék mellett működő gyámügyi osztály vezetője Racsóv Lehel, volt törvényszéki elnök, aki mellé sem ülnökök, sem referensek nincsenek még beosztva és osztályának egész személyzete két kezelőből áll: Nem csuda, hogy ilyenformán a folyó ügyek elintézését sem győzik és az akták az irodában ijesztően halmozódnak, szaporodnak. Asztalokon, polcon, szekrényekben ezrével

### hevernek az akták

és annyira felgyülemlettek immár, hogy a sürgős darabok kikeresése is órákig tart.

Az új rend rendkívül sok bajt támasztott. Különösen sok a baj a nagykorúak körül. Ennél is kellemetlenebb azonban, hogy az árvák pénze még mindig a városnál, illetve a megyénél van és az érdekeltek nem tudnak hozzájutni. A minisztériumban még mindig nem intézkedtek az árvapénzeknek a várostól és a megyétől a törvényszékekhez való átutalása ügyében. Azonban ha ez meg is történne,

### hiányzik a munkaerő

a rengeteg tétel feldolgozására, a nyilvántartások és számadások felfektetésére.

Az árvaszékek gondnokolása alá tartoztak olyan árvák is, akiknek nevelői havonta rendszeres nevelési járulékokat vettek fel az árvák pénzéből. Ezeket az összegeket a városi és megyei árvaszékek rendszerint egy-egy hónap végén kiutalták és a pénz felvétele pár nap

— **A nagylelkű Pangalos.** Athénből jelentik: Pangalos köztársasági elnök három ezredesnek, akik a legutóbbi ellenforradalomban részt vettek és akiket halálra ítélték, megkegyelmezett. Az elnök a kegyelmi leiratban ama nézetének adott kifejezést, hogy a tiszték csak a politikai eszközei voltak és félrevezették őket.

— **A magántőke szerepe a szovjeturalom alatt.** Moszkvából táviratozzák: A legfelsőbb gazdasági tanács megengedte a magántőkének kedvező hitelfeltételek mellett kisebb gyárüzemek alapítását. Ez a határozat új vágányra viszi az orosz szovjetek gazdaságpolitikáját, amely eddig merev és zárkózott uton haladt.

\* **Figyelem! Fontos a cím!** „CONCORDAT” iroda Bucuresti, Calea Dorobanților No. 79 elintéz bármilyen ügyet az összes minisztériumokban és a többi fővárosi hatóságokkal.

## MOZI

Belvárosi mozi: április 15.

Vig est!

Repriz!

Vig est!

# Szerelem a hóban

Nagy vigjáték öt felvonásban.

A főszerepekben:

Pat & Patachon

Kiegészítésül két elsőrangú amerikai vigjáték 2-2 felvonásban.

mulva, a másik hónap elején megtörtént. Így elszámolták december végén a januári járandóságokat is. Közben azonban megtörtént az árváknak a törvényszékhez való beosztása és a pénzek folyósítása már nem történhetett meg. Január óta ezek az árvák még nem kaptak

### egyetlen banít sem.

Van Temesvárott egy tanár özvegye, akinek három gyermeke van. Az árváknak a városnál száz-ezer leien felüli pénze van, amelyből az anya a gyermekek nevelésére havonta hatezer leit vett föl. Most már a negyedik hónapja nem kapta meg ezt a pénzt és kétségbeesetten szaladgál fűhöz-fához, aróki, hogy bárhol is tudnának rajta segíteni. A város nem fizetheti ki neki a pénzt, mert városi árvaszék már nincsen, a törvényszék pedig azért nem fizethet, mert az árvapénzeket még nem vette át.

Érdekes az alábbi eset is, amely különben, miként az első, szintén nem áll egymagában. Egy árvalány, akinek nagyobb összegű pénze van az árvaszéknél, a múlt év végén

### menyasszony lett.

Farsangkor lett volna az esküvője. Ki akarta venni az árvaszéknél levő pénzt, hogy abból kelengyét és butorát beszeresse. A pénzt azonban hiába kérte, nem tudták neki kiadni. Azóta mindenfelé kopogtatott kérésével, instanciákat írt minden elképzelhető fórumhoz, de teljesen hiába. Előbb nem mehet férjhez, amíg a törvényszék nem rendelkezik az árvapénzek fölött.

Munkaerőt, utasítást, intézkedést a törvényszék gyámügyi osztálya hiába sürget, hiába vár. Az árvák pedig ezalatt keseregnek, panaszkodnak, sirnak...

— **A temesvári állami erdőfelügyelőség,** amelynek hivatalos helyiségei eddig a Coronini-tér 15. szám alatti magánlakásban voltak elhelyezve, máiól kezdve a megyei prefektúra épületébe költözködött át, ahol a földszint 16. számú irodahelyiségekben nyert elhelyezést. A felügyelőség telefonszáma továbbra is 5-35, míg Szakmáry Ferenc főerdőtanácsos lakása 13-37 új telefonszámot kapott.

— **Harminchárom rendőr influenza.** Az influenzajárvány, amelynek városszerte sok betege van, a rendőrség emberei között is számosat ágyba döntött. A rendőrprefektúra tisztviselői közül tizenketten fekszenek jelenleg influenzában, a rendőrlégénységéből pedig huszonegyen.

\* **Tényi Anci** műsoros táncvizsgáját április 17-én tartja a Koronaszálló nagytermében.

— **Letartóztatott volt képviselők.** Bukarestből jelentik, hogy a sorocai csendőrség letartóztatta Pan Halipa és Casachiu volt parasztpárti képviselőket, akiket Kisenevbe kísért. A belügyminiszterium erre vonatkozólag hivatalos közleményt adott ki, amely szerint a sorocai prefektus táviratilag Bukarestbe rendelték jelentésüket végett, bár az eddigi jelentésekből is megállapítható már, hogy szó sincs letartóztatásról, hanem csupán egy be nem jelentett gyűlés feloszlásáról.

— **Elintéződött a jugoszláv kormányválság.** Belgrádból jelentik, hogy Miletics miniszter lemondásával keletkezett kormányválság úgy nyert elintézt, hogy helyét ideiglenesen Jovanovics Vászával töltötték be, Sztójadinovics helyett pedig Radics vette át a pénzügyminiszterium vezetését.

— **Megjelent a Képes Ujság mássodik száma.** Az Aradon Bruckner Lajos szakavatott szerkesztésében megjelenő Képes Ujság mássodik száma most hagyta el a sajtót. A címlapot Mihály trónörökös képe díszíti. A rengeteg szövegkép között sok az aktuális, így például érdekes az új kormány tagjainak csoportja, amint az eskütétel után a királyi palota feljáróján megáll. A romániai és külföldi nagy események képein kívül közöl a lap sportképeket és gyermekképeket is. Temesvári szerkesztősége: Belváros, Szentgyörgy-tér 2. II.

\* „Ha egészségét meg akarja őrizni, leghelyesebben cselekszik, ha száját FARMODONI fogkrémmel és szájvízzel ápolja, miáltal megakadályozza a fertőző bacillusoknak a szervezetbe való jutását.”

— **Drágább lesz a ruha.** A szabómunkások munkaadóikkal 1924-ben kötötték az utolsó kollektív szerződést. Az abban megállapított bérekhez azonban a múlt esztendőben harmincöt százalékos emelést viltak ki maguknak. Megbizottaik után most közölték a munkaadókkal, hogy további harminc százalékos béremelést kívánnak. A megindult tárgyalások során a szabómunkások kijelentették, hogy megelégszenek a kollektív szerződésben megállapított bérek ötvenöt százalékos fölemelésével, vagyis a jelenlegi emelés husz százalék lenne. Valószínű, hogy a mesterek és a segédek között ezen az alapon még ezen a héten meglesz a megegyezés.

\* **Női- és férfi-szalmakalapok** legelőnyösebb bevásárlási forrása Daniel N. C. Temesvár, Detaileadás a gyárépületben József tér 12. Küttel-terrel szemben.

— **Tűz a gyárvárosi barakkokban.** A gyárvárosi baraktábor egyik épülete tegnap délután kigyulladt. A telepen lakó szegény emberek között nagy pánik tört ki, mert attól lehetett tartani, hogy a tűz hirtelen terjed és elpusztítja a barakkokat. Szerencsére sikerült a tüzet hamarosan elfojtani.

\* **Lloyd Taverna** az elite-közönség találkozóhelye.

— **A sérelmes vámtarifa.** Bukarestből jelentik, hogy a kormány gazdasági bizottsága ülést tartott, melyen megkezdtek az átmeneti vámtarifák tárgyalását. A bizottság határozatot nem hozott.

\* **Ágyóltisztítás Guthjárnál.** Gyárváros, Bárány-utca 18. Telefon 10-68.

— **Az Állatvédőegyesület** április hó 18-án, vasárnap délelőtt tíz órakor a belvárosi önkéntes tűzoltóság termében közgyűlést tart. Tárty: Elnök- és titkárválasztás.

\* **A gyárvárosi „PATRIA” és „GRAND” kávéházak** szombaton április 17-én 9 órai kezdettel nagy táncestélyt rendeznek az 5-ik vadász- ezred zenekara, illetve Toll Józsi szalózenekara közreműködésével. Belépti díj nincs, reggelig nyitva.

Van már Önnek

„Knock-out” tűzoltókészüléke?

Kapható

Technica Metalurgica

Timisoara, III. Piata Plevnei (Dózsa-tér) 2

Telefon 704.

**SIKURIT**

betont, vakolatot vízhatlanít.  
Egyedüli gyártói: LUTZ  
FESTÉKMŰVEK TIMISOARA  
Spl. Ion Russu Sirianu 82, Ev.  
Gát-sor, Telefon 10-50. 519

**\* Országos Almanach 1926 évre.** Közérdekű és kulturális mű kerül ki a közeli hetekben a kolozsvári sajtó alól, melynek célja, hogy gyors kapcsolatot teremtsen nemcsak Erdély-Bánát, hanem az utódállamok kereskedelmi és ipari életében is. Az Almanach két részből áll. Az első részben Erdély-Bánát iparvállalatainak, keresk. társaságainak, bankok, gyárak betürendes, helységenként küönválasztott, telefonszámmal ellátott román-magyar névsora van. Több mint 300 helység 60.000 címmel szerepel, román, magyar, német, francia tartalomjegyzékkel. Bezáról mindazok részére, akik nem ismerik a helységek román elnevezését, egy magyar-román helységnévtutató szolgál. A második részben novellák, versek, jelenetek, kis színművek vannak cso-

portositva 100 elismert magyar író tollából. A kettős értékkel bíró könyv, mely bank, kereskedelmi és ipari ügyek lebonyolításánál nélkülözhetetlen segédeszköz, előfizetési ára 500 lei. A rendelések az alanti címre lesznek elfogadva. A könyv árusítva nem lesz, csupán előfizetőknek szállítjuk április havában portómentesen. Az „Országos Almanach” szerkesztősége Cluj, Str. Reg. 83. inf. No. 2.

### Színház

A német színház első előadása holnap, pénteken este lesz. Színré kerül Orlow operett. A fő női szerepet Cordy Millovitsch primadonna énekli. Cordy Millovitsch, aki győzelmes riválisa a híres Maszary primadonnának, énekével és

játékával egyaránt briliáns. A dívának méltó partnere Willy Strahl, a legjobb német bonvivánok egyike. A szubrett Olly Letten, csupa temperamentum és úgy táncol, amint kevesen mások. Olly Letten, a bécsi Carltheater tagja és onnan való partnere Max Schipper is. Az elővételi pénztár ma délután három órakor kezdi meg működését.

A német színház műsora:  
Péntek: Der Orlow.  
Szombat: Madame Pompadour.

### Művészet

\* Zala Béla és Eghy Gyssa együttes fellépte elé napok óta öröm-

teljes várakozással néz a temesvári közönség. Zala Béla a mai magyar szavalóművészek leghíresebbjei közé tartozik, aki számtalan estén át ünnepe Budapest legelőkelőbb közönsége, mert a magyar költőket úgy megszólaltatni, mint ő, senki sem tudja. Eghy Gyssa, a magyar származású bécsi táncosnő élmény és újdonság lesz a temesvári közönségnek. Kigyószzerű hajlékonysága, nagszerű táncja, gyönyörű jelmezei páratlan sikert foghatnak aratni, hiszen már Európa nagyvárosai is meghódították előtte. Az estély április 23.-án lesz a Tiszti kaszinóban. Jegyek L ö b l n é l.

\* Weil Magda és Freund Leó együttes hangversenye április 22-én csütörtökön Freund Leó kamaratermében. Előadásra csakis modern szerzemények kerülnek. Jegyek L ö b l n é l.

# Schiel Testvérek

## Temesvár-Józsefváros

Strada I. C. Bratianu (Uri-utca) 2

### Vezérképviselete

a budapesti GANZ ÉS TSA, DANUBIUS - gyártmányainak, körfűrészlokomobilok, benzín- és nyersolajmotorok, sima- és diagonális-hengerszékek, vízturbinák, keményanyagaprító- és téglagyári berendezések, rotációszivattyúk stb.

Telefon:  
19-65

Sürgöny:  
Schiels  
Timisoara

### Sajátgyártmányu

malomgépek magasórlásra, félmagasórlásra és simaórlásra. Darálómalmok, árpatisztítógépek, Silo- és gabonarakartári berendezések, textiltégek, mindennemű transmissziók a német-norma Lysken szerint és mindennemű öntvények 10.000 kg. súlyig

### Brassó (Braşov)

Str. Fantaniei (Kuţ-utca) 50/a

### Cluj

Str. Regina Maria 16

### Bucureşti

Str. Brezoianu 7

### Marvanybanya

üzemben modern felszereléssel, építéssel eladó. Felvilágosítást ad Dr. Mandel ügyvéd Oradea-Mare. Található jelenleg Temesvár, Ferdinandszálló, délután 2-4-ig. 520

### Lapárusítók

magas jutalékkal felvétetnek a Déli Hírlap kiadóhivatalában, TIMISOARA-BELVÁROS, Szentgyörgy-tér 4

### Prochaska Ede Fiai

Temesvár, IV., Bonnáz-utca 21

## Ford

Lincoln—Touring—Truck—Fordson, R. Wolf cséplőgépek, Magdeburg—Buckau. Ford-autók és traktorok javítóműhelye

### Eladunk

hosszu részletre a gyárvárosi homokszedők mellett

### olcsó házhelyeket

Fatelepünk tégl- és cserépraktárunk a helyszínen. Építészeti irodánk részletek fölépíti. Tervek, költségvetések és kézi téglaplés ingyen áll rendelkezésre Kardos-telep intézőségénél Belváros, Str. Primaria (Városház-utca) 16 sz.

### Apró hirdetések

Egy szó ára 2 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Alláskeresőknek 25 százalékos engedmény. Díj előre fizetendő.

Házasságközvetítési ügyben méltóztassék bizalommal „Amor” irodához fordulni. Céljeltételen levelezés. Diszkréció biztosítva. Timisoara I., Str. Eugen de Savoya 6.

Délelőtti munkára férfiak kerestetnek. Jelentkezhetni a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

Életképes iparüzem keres kiterjesztés céljából társat circa negyedmillió leiel. Ajánlatok „Eredményes” jelleggel a kiadóhivatalba kéretnek.

Kis jégsekreány eladó. Belváros, Zápolya-utca 6, fdsz. 31. Megtekinthető d. u. fél 1-től 2-ig és 6 óra után.

Új szabászati és varrókurzus Löwenthal Honkánál csakis Belváros, Zápolya-utca 6. Scherter-ház.

Sokszorosítást, másolást, cimirást, vagy ehhez hasonló írásbeli munkát vállal előnyos feltételek mellett vidéki egyén. Levelek „Pontos 860” jellegre a kiadóba kéretnek.

Makulatura eladó Déli Hírlap kiadóhivatalában.

Üveg,  
porcellán,  
lámpák,  
állandóan újdonságok.  
Előnyösen újdonságok,  
bott árak.

Baruch Üveggyár,  
Timisoara.

## Óriási szenzáció!

# „Au Printemps”

(azelőtt MISSIR)

áruházában. Megérkeztek az összes tavaszi- és nyári-újdonságok. A raktáron levő összes áruk mélyen leszállított áron lesznek elárusítva.